

香港賽馬會社區資助計劃 - 扶康家庭通訊

The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Casa Famiglia Newsletter

分享 Sharing - 方叔華神父 Fr. Giosuè Bonzi



七十年代初期，我接受教會的派遣，與達碑立神父一起為九龍城、新蒲崗及東頭邨的學生及居民服務，逐漸領會與殘疾人士相交的喜悅和滿足感。在1975至1976年間，我以成人學生的身分在英國的公開大學進修，常騎單車在屈福特及溫布萊區一帶家訪，其中包括一位患有多發性硬化症的女士、一位患有唐氏綜合症的少女和她母親，還有另一位雖然失明但仍然獨立工作和生活的少女。我非常享受這種經驗，並以此為題，為我的大學課程撰寫有關「在社區生活的殘疾人士」的文章。

1977年1月回港，我被明愛醫院委任為駐院神父，與兒童特別病房的智障孩子相處，當中有些常來參與我在醫院小堂主持的主日彌撒，我非常珍惜與他們交往的友誼。

同年，達碑立神父意外逝世，讓我有機會投身在新成立的友愛之家，協助並與更多智障人士交朋友。扶康會成立之後，以及於我被委任為「信和光」團體的香港區神師期間，智障朋友的數目迅速遞增。在那些歲月，目睹像耶穌小姊妹友愛會及小兄弟會的朋友（其中一位至今仍然為扶康家庭服務），以及方舟團體和「信和光」團體的創辦人溫立光等人的生活體驗，均讓我留下深刻印象。

自1997年11月開始，我有機會一直在扶康家庭生活，與邂逅軒的成員、還有其他三個扶康家庭緊密接觸，同時亦繼續與在香港、澳門、中國和世界其他角落的智障朋友保持聯繫。

能夠和這群特別的朋友一起生活，讓我深深體會到溫立光在最近的書信中提到的真理，他寫道：「小社區/團體由數個人以謙卑及樸素的方式一起生活……並不著意傳道，甚至沒有經濟援助，只是向他們表達愛心和尊重，讓他們知道自己是美善的和被神深愛的。」還有：「我越來越相信：神揀選了最弱小、最愚蠢、最受虐的一群，來比對那群最有勢力的和有知識的分子。他們的樸實、他們的心靈，往往比他們的智力更開放和通透，他們對建立關係的渴求，讓他們與代表愛和關係的神更加接近。充滿愛的神和他們一起，感覺無比舒懷。」

最後，我樂意分享朋友最近轉寄的一段在網上流傳的箴言，在我日常生活中正體會它的真義。

In the early 70s, when I was at the service of the church, the students and the people of Kowloon City, San Po Kong and Tung Tau Estate, together with Father Tapella, I began to discover the satisfaction of making friends with persons with disabilities. Later, as a post-experience student of The Open University in England, in 1975-76, I greatly enjoyed my task of cycling around the area of Watford and Wembley, visiting and making friends with a lady with multiple sclerosis at her home, a girl with Downs Syndrome and her mother and with another young lady affected by blindness but working and living independently; and then writing papers on them for my university course entitled, "The Handicapped Person in the Community".

In January 1977, back to Hong Kong, I was assigned as chaplain of Caritas Medical Centre and I started to appreciate the friendship of those in the special ward of children with intellectual disabilities: some of them used to attend my Sunday Mass in the hospital chapel.

That same year, after the sudden death of Father Tapella, I had the opportunity to assist and make more friends with persons with intellectual disabilities of the newly opened Father Tapella Home. Then the number of these special friends kept increasing, at an increasing faster pace, after the foundation of Fu Hong Society (formerly named as The Society of Homes for the Handicapped) and when I was called to serve as the Spiritual Director of the Faith and Light Communities in Hong Kong. In those early years I noticed and appreciated the life experiences of friends like the Little Sisters and Brothers of Jesus (one of them is giving part of her time in Casa Famiglia at present) and Jean Vanier, founder of "L'Arche Communities" and of "Faith and Light Communities".

From November 1997 I am enjoying the privilege of living in Fu Hong Casa Famiglia, in close contact with the members of Encounter as well as of the other three families, while keeping in touch with many of these special friends not only in Hong Kong, but also in Macau, in China and in other parts of the world.

Living closer to these special friends, I fully appreciate the truth of what Jean Vanier is writing in his recent letter: "small communities where a few people live together in humility and simplicity" not wanting to convert people, nor even to bring them economic aid but simply to reveal to them that someone loves them and respects them and that they are beautiful and beloved of God"; and again: "I feel more and more convinced that God has chosen the weakest, the most foolish, the most abused to confound the powerful and the intellectuals. Their simplicity, their hearts, often more obviously open than their intellectual abilities, their deep thirst for a relationship, seem to make them free more personally to God who is love and relationship. This loving God feels comfortable with them."

Finally, I am glad to share the following words of wisdom from one of the numerous attachments circulating the web and that I got from a friend recently, since I experience their meaning in daily life.

別追求外表；它們會把你騙倒。
別追求財富；那也有散盡的一天。
追尋能讓你微笑的人兒，
因為只要一個微笑
便可讓陰霾放晴。
尋找能讓你心靈愉悅的人兒吧！

最好的朋友，
是那種能和你並肩促膝而坐，
不發一言，
離開後卻感覺經歷有生以來最美妙的對談。

世上最幸福的人，
不一定擁有一切最美好的東西；
他們只是懂得充分利用上天賦予他們的一切。
幸福是屬於
那些哭泣的人們，
那些受傷的人們，
那些曾經尋找過的人們，
和那些曾經努力過的人們，
因為只有他們才懂得欣賞珍惜
那些曾經觸動他們生命的人。

我們哭著來到這個世界，
身邊周圍的人卻盡露笑顏。
努力生活吧，好讓你離世時
能夠含笑而終，
當身邊周圍的人都為你而哭。

Don't go for looks; they can deceive.
Don't go for wealth; even that fades away.
Go for someone who makes you smile,
Because it takes only a smile to
Make a dark day seem bright.
Find the one that makes your heart smile!

The best kind of friends,
Is the kind you can sit on a porch and
swing with,
Never say a word,
And then walk away feeling like it was
the best conversation you've ever had.

The happiest of people
Don't necessarily have the best of
everything;
They just make the most of everything
that comes along their way.
Happiness lies for
Those who cry,
Those who hurt,
Those who have searched,
And those who have tried,
For only they can appreciate the
importance of people
Who have touched their lives.

When you were born, you were crying
And everyone around you was smiling.
Live your life so that when you die,
You're the one who is smiling
And everyone around you is crying.

活動 Activities

扶康家庭週年聯歡會及晚宴 Casa Famiglia Annual Party and Dinner

扶康家庭於2011年2月19日舉行了週年聯歡會及晚宴。大家先跳跳唱唱，享受卡拉OK時光。之後，由家庭成員及實習學生主持晚宴，並由方叔華神父頒發十年服務獎予家母龍太。接著，大家為方叔華神父慶祝生日，場面溫馨。

On 19 February 2011, Casa Famiglia organized Annual Party and Dinner. They enjoyed the karaoke time at the beginning with singing and dancing. Family member and student intern then hosted the dinner. Father Bonzi presented the 10 years service award to housemother Mrs. Lung. Later, all the participants celebrated birthday with Father Bonzi with warm atmosphere.



歡樂的卡拉OK時間
Joyful karaoke time



來賓與方叔華神父慶祝生日
Guests celebrated birthday with Father Bonzi



家母龍太接受家庭成員麗真的獻花
Housemother Mrs. Lung received the bouquets presented by family member Lai Chun

花展 Flower Show

扶康家庭成員參觀了本年度維園的花展，大家齊齊做賞花人。
Casa Famiglia members visited the Hong Kong Flower Show 2011 to admire the beautiful flowers.



家庭成員在活力兔前留影
Family members took photo in front of the rabbit



邂逅軒參加者合照
Group photo of Encounter Members

探訪 Visits

匡智會匡智藍田中心探訪 Visit from Hong Chi Association Hong Chi Lam Tin Centre

匡智藍田中心的家長於2011年2月21日探訪超瑩軒，藉此了解扶康家庭的成立理念及運作。
On 21 February 2011, parents from Hong Chi Lam Tin Centre visited Radiance to know more about the vision and operation of Casa Famiglia.



分享時間
Sharing



家長致送紀念品予超瑩軒
Parents presented souvenir to Radiance



扶康家長會到訪超瑩軒
Fu Hong Parents' Association visited Radiance

扶康家長會探訪 Visit from Fu Hong Parents' Association

扶康家長會於2011年3月10日探訪超瑩軒，先由歐偉民先生介紹扶康家庭，然後方叔華神父分享成立扶康家庭的理念。

Fu Hong Parents' Association visited Radiance on 10 March 2011. Mr. Joseph Au introduced Casa Famiglia, and then Father Bonzi shared the vision of establishing Casa Famiglia.

* 扶康家庭的日常經費開支由香港賽馬會慈善信託基金贊助。

The recurrent expenditure of Casa Famiglia is sponsored by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust.

